

OCHRAPIENIE (14) *sb n*

-enie (13), -ęcie (1) [możliwa lekcja -énie].

o oraz pierwsze e jasne, końcowe e pochylone; a (1) *Mącz*, ą (1) *LupPs*.

sg *N* ochrapienie (3); -é (2), -(e) (1). ◊ *G* ochrapieni(a) (1). ◊ *A* ochrapieni(e) (9). ◊ [I ochrapieniem.] ◊ *L* ochrapieniu (1).

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI – XVII w. s.v. ochrapieć.

Zachrypięcie, chrypka; raucitas Mącz, Calep; ravis Calep (14) : Raucitas, Ochrapienie/ chrápká/ omienienie. Mącz 347d; Też ślodkie granata odmiękczaią pierfi, ale kwafne zaciefniaią y ochrapienie czynią. FalZioł III 21a; nadziałać gałeczek [...] ochrapienie ktore bywa dla łuchości pierśney/ barzo dobrze leczą odwilżaziącz [!] FalZioł III 42a, I 13a, 38a, III 15a; Vstałem yuż wołayęcy [...] / Czełuści y gárdło moye w łprofnem ochrapienyu/ Zoštało LubPs P6v; Calep 896b [2 r.]; [Ná chropáwość gárdłową/ co ochrápieniem zową/ lekarftwo pewne. SienHerb 363b (Linde s.v. ochrapieć)].

W charakterystycznych połączeniach: czynić ochrapienie, leczyć, oddalać (4), odejmować.

Wyrażenia: »ochrapienie gardła, w gardle« [szyk 2:1] (2:1): Macierza dułzka/ ieft dobre tym kthorzy maią ochrapienie w gardle y ciężkość w pierfiach FalZioł I 138d; A nafienie [pigwy] ochrapienie gardła/ y ciężkość pierfi: oddala. FalZioł III 13c, † 5c.

»ochrapienie piersi« (1): thenże plałtr ieft dobri [...] na ochrapienie pierfi FalZioł I 82d.

Szereg: »dychawica i ochrapienie« (1): gdy wwarzyfz Figi z Izopem w prófthey wodzie/ á oczukrowawfzy napijay fie iey dla dychawicze y dla ochrapienia FalZioł III 15a.

Synonimy: chrapka, omienienie.

Cf **OCHRAPIEĆ, OCHRAPIELINA, [OCHRAPNIENIE]**